



도메니코 페티, 착한 사마리아인의 비유 (1623)

“너는 이 세 사람 가운데에서 누가 강도를 만난 사람에게 이웃이 되어 주었다고 생각하느냐?”
“그에게 자비를 베푼 사람입니다.”
예수님께서 그에게 이르셨다.
“가서 너도 그렇게 하여라.”

(루카 10, 36-37)

[제1독서] 신명기 30,10-14

[화답송] 시편 69(68),14와 17.30-31.33-34.36-37
(© 33 참조)

◎ 가난한 이들을, 하느님을 찾아라. 너희 마음에 생기를 돋우어라.



- 주님, 저의 기도가 당신께 다다르게 하소서. 은총의 때이옵니다.
하느님, 당신의 크신 자애로 제게 응답하소서. 당신은 참된 구원이시옵니다.
주님, 너그러우신 자애로 저에게 응답하소서. 당신의 크신 자비로 저를 돌아보소서. ◎
- 가련한 저는 고통을 받고 있나이다. 하느님, 저를 도우시어 보호하소서.
하느님 이름을 노래로 찬양하리라. 감사 노래로 그분을 기리리라. ◎
- 가난한 이들을, 보고 즐거워하여라. 하느님 찾는 이들을, 너희 마음에 생기를 돋우어라. 주님은 불쌍한 이의 간청을 들어주시고,
사로잡힌 당신 백성을 멸시하지 않으신다. ◎

- 하느님은 시온을 구하시고, 유다의 성읍들을 세우신다.
그분 종들의 후손이 그 땅을 물려받아,
그분 이름을 사랑하는 이들이 그곳에 살리라. ◎

[제2독서] 콜로새서 1,15-20

[복음 환호송]

- ◎ 알렐루야.
- 주님, 당신 말씀은 영이며 생명이시옵니다.
당신께는 영원한 생명의 말씀이 있나이다. ◎

[복음] 루카 10,25-37

- [성가 안내]
- 입당성가: [329] 미사 시작
 - 봉헌성가: [510] 주님께 올리는 기도
[213] 제단에 예물을 드리려 할 때
 - 성체성가: [169] 사랑의 성사
[166] 생명의 양식
 - 파견성가: [34] 길ियो 진리요 생명이신 주



“가서 너도 그렇게 하여라!”

“Go and do likewise.”

신명기 저자는 이스라엘 백성에게 참다운 율법 정신을 알려줍니다. “너희는 주 너희 하느님의 말씀을 듣고, 이 율법서에 쓰인 그분의 계명들과 규정들을 지키며, 마음을 다하고 목숨을 다하여 주 너희 하느님께 돌아오너라.”(신명 30,10)

하루는 율법교사가 예수님을 시험하려고 그분께 말을 겁니다. “스승님, 제가 무엇을 해야 영원한 생명을 받을 수 있습니까?”(루카 10,25) 예수님께서 그에게 “율법에 무엇이라고 쓰여 있느냐? 너는 어떻게 읽었느냐?”하고 다시 질문하십니다. 그가 신명기 6,5와 레위기 19,18의 말씀을 인용하여 다음과 같이 “네 마음을 다하고 네 목숨을 다하고 네 힘을 다하고 네 정신을 다하여 주 너의 하느님을 사랑하고 네 이웃을 너 자신처럼 사랑해야 한다.”라고 대답합니다.

그 율법교사는 여기서 끝나지 않고 자기가 구약의 율법을 알고 있다는 사실을 드러내려고 예수님께 “그러면 누가 저의 이웃입니까?”하고 질문합니다. 주님께서서는 진정한 이웃에 대해서 설명하시기 위해 그에게 한 비유를 드십니다. 어떤 사람이 예루살렘에서 예리코로 가다가 강도를 만나서 옷을 빼앗기고 초주검이 되어 쓰러집니다. 한 사제가 그를 보고 기겁하여 길 반대쪽으로 지나가 버리고, 레위인도 마찬가지로 그를 보고 길 반대쪽으로 해서 지나가 버립니다. 그런데 한 사마리아인이 그곳을 지나다 그를 발견하고는 그에게 다가가 상처에 포도주를 붓고 싸맨 다음 자기 노새에 태워 여관으로 데리고 가서 그를 돌보아 줍니다. 이튿날 그는 돈까지 주면서 여관주인에게 그 사람을 돌보아 주라고 당부하고 돌아오는 길에 비용이 더 들면 갚아주겠다고까지 하고 길을 떠납니다.

예수님께서 이 비유를 마치시며 그 율법교사에게 질문합니다. “너는 이 세 사람 가운데에서 누가 강도를 만난 사람에게 이웃이 되어 주었다고 생각하느냐?”(루카 10,36) 그 율법교사가 대답하지요. “그에게 자비를 베푼 사람입니다.”(37ㄹ절). 예수님께서 그에게 “가서 너도 그렇게 하여라.”(37ㄴ절) 고 말씀하십니다.

주님께서 비유로 설명하신 내용에서 사제나 레위는 하느님의 법을 배울 대로 배운 사람들입니다. 그런데 그들은 그 배운 것을 실천으로 연결하지 못하는 사람들입니다. 오늘날 신앙인들의 문제도 여기에 있습니다. 입으로는 성경의 가르침을 잘도 전하지만 막상 실천에 옮기지 못하는 경우가 많습니다. 사도 바오로는 그리스도 예수님께서 당신의 지체인 교회의 머리라고 전합니다. 사람의 몸에서 머리가 중요하듯 그리스도께서는 우리 삶의 가장 중요한 분이십니다. 그리스도께서 가난하고 도움이 필요한 이들에게 사랑을 베푸신 것처럼 우리도 그분께서 하신 표양을 따라야 하겠습니다.

나를 필요로 하는 이웃을 사랑한다는 것은 말처럼 쉽지 않습니다. 입으로 떠들 때에는 무슨 말인들 못하겠습니까? 때로는 냄새나고 가난으로 찌든 이들을 사랑하는 것은 그리스도의 사랑만으로 가능합니다. 누구에게 보여주려는 신앙이 아니라 그리스도와 굳게 일치하며 말없이 이웃에게 사랑을 실천하는 우리가 되어야 하겠습니다.

The author of Deuteronomy in the Old Testament tells us the true meaning of Moses' Law: “You will obey the voice of the Lord, your God, keeping the commandments and statutes that are written in this book of the law, when you return to the Lord, your God, with your whole heart and your whole being.”

One day a scholar of the law who stood up to test Jesus and said, “Teacher, what must I do to inherit eternal life?” Jesus asked him in reply, “What is written in the law? How do you read it?” Citing Deuteronomy 6:5 and Leviticus 19:18, he said in reply, “You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your being, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself.”

Because the scholar wished to justify himself, he said to Jesus, “And who is my neighbor?” Jesus replied, “A man fell victim to robbers as he went down from Jerusalem to Jericho. They stripped and beat him and went off leaving him half-dead. A priest happened to be going down that road, but when he saw him, he passed by on the opposite side. Likewise a Levite passed by on the opposite side. But a Samaritan traveler who came upon him was moved with compassion at the sight. He approached the victim, poured oil and wine over his wounds and bandaged them. Then he lifted him up on his own animal, took him to an inn and cared for him. The next day he took out two silver coins and gave them to the innkeeper with the instruction, ‘Take care of him. If you spend more than what I have given you, I shall repay you on my way back.’”

Jesus asked him, “Which of these three, in your opinion, was neighbor to the robbers' victim?” He answered, “The one who treated him with mercy.” Jesus said to him, “Go and do likewise.”

The priest and the Levite in the story were the people who learned the law of the Lord well enough. However, they were bad in taking actions in what they had learned. Today, many of the faithful have the same problems. They are good in words, but bad in action. Paul the Apostle says, “Jesus is the head of the body, the church.” Christ is the most important person in our lives as the head is the most important part in our body. We must follow Christ's example as he shared his love with the poor and the needy. We must practice love for our neighbors in the unity with Christ.

신구약 성경학교 종강식



2014년부터 정인준(파트리치오) 주임신부가 강의해 온 '신구약 성경 학교'가 지난 6월 29일(수) 요한 묵시록을 끝으로 대단원의 막을 내렸다. 정인준 신부는 이날 강의에서 “요한 묵시록은 당대 소아시아에 대한 말씀뿐만이 아니라 오늘을 사는 우리에게도 마찬가지로 그리스도의 희망과 약속이 이루어지는 격려의 말씀”

이라고 전하며 묵시록의 말씀처럼 “그렇다, 내가 곧 간다.” “아멘, 오십시오, 주 예수님!”하고 살아갈 것을 당부했다. 강의가 끝난 후 정 신부는 베들레헴의 올리브 나무 묵주와 성수통을 수강자들에게 일일이 나눠주며 축하해 주었고, 익명의 봉사자가 제공한 맛있는 다과와 와인으로 서로를 축하하며 즐거운 시간을 가졌다.

제75차 예비자 교리반 개강

제 75차 예비자 교리반이 지난 3일(일) 개강했다. 유제운(요셉) 선교부장의 안내로 회장단의 환영 인사 및 선교부 봉사자와 교리 교사 소개가 있었다. 이어서 제 1과 '종교가 필요한 우리'에 대한 첫 강의가 시작되었으며, 예비자들의 입교 동기를 나누는 자기 소개와 성당 안내가 있었다.



2016 WorkCamp *“Be merciful, even as your Father is merciful.” (Luke 6:36)*



Youths from around the Arlington Diocese gave up a week of their summer to serve others at WorkCamp from June 25 to July 1.

WorkCamp is a yearly event held by the Diocese of Arlington in which high school aged young adult get an opportunity to build wheelchair ramps, fix roofs, install new windows, replace floors, and much more. In addition to helping their neighbors, the youths and adult leaders participate in daily Mass, evening prayer, reflection and other social and spiritual activities.

This year's WorkCamp had 800 youths and total of 1,200 volunteers gathered at Massaponax, VA for about 150 individual projects.

With the support of Fr. Chung and Fr. Seong, St. Paul Chung had 14 teens, 3 adult leaders and 4 contractors participated this year at camp. This year's theme was **“Show Know Mercy.”**

Jin Lim 2016 WorkCamp Stakeholder and Leader

“SHOW KNOW MERCY”

I was given the honor of representing St. Paul Chung as the youth Stakeholder during this year's WorkCamp 2016. The Arlington Archdiocese WorkCamp held at Massaponax, VA was a week-long camp experience for high schoolers to serve our community by helping the needy homes to make them safe, dry and green while having the opportunity to grow in our Catholic faith.

Each day the youths celebrated Mass together and during the mid-week had the opportunity for Eucharistic Adoration and Reconciliation. The evening programs had wide variety of components geared towards helping youths understand the Catholic Church, God's Love, and Jesus teachings. Each day, the participants grew closer to God and shared their experiences and feelings with each other.

The week was a refreshing sight to see the St. Paul Chung youths interacting with other youths in the Archdioceses to serve the poor and grow in their Catholic faith. The WorkCamp was an excellent experience for the youths who participated; as they lived the week in communal life of Catholic faith while expressing the Gospel's call of service. What a wonderful way to spend a week of their summer!

The participating youths and I would like to thank Father Seong for his guidance, the adult leaders and contractors who lead projects and youth crews, the parents of the youth and youth ministry for their support and prayers.

St. Paul Chung youth ministry is looking forward to next year where we expect to have a bigger turnout to represent and to give every youth the opportunity to experience service and adoration.



Director : Angela Kim
Stakeholder : Jin Lim
Adult Leaders : Jin Lim, Hui Jon Lee, and Yong Jin Park
Contractors : Hui Kang Park, Tae Wan Kwon, Sang Man Yoon, and Dong Chul Kang

14 youth Crews :
 Hoon Lee, Won Lee, Yulis Yoon, Peter Rhee, Kevin Swabb, Stephan Kim, Francis Park, Michael Lim, Eric Yoon, James Park, Roland Park, Ryan Hwang, Paul Rhee, and Jason Pak

Roland Park Youth Crew

My time at WorkCamp was a very enjoyable experience. From meeting with people from other parish to the work we did at site, this experience was one that I will not forget. Despite my great time there, many people often fall to the misconception that this camp is centered solely around labor work. This is simply not true. The goal of this camp is to build one's connection with God through both spreading and carrying out his work. During this camp, many speakers and Priests emphasize the importance of community involvement through the works of Jesus, an act that every Catholic should be a part of. This experience to me, greatly helped improve my religious connection to God and I truly recommend any serious Catholic to take a part in such a beautiful experience with God.



“WorkCamp was great. I learned so much about God through working out the residence's home, bonding with my crew, and being together with my Parish. Definitely a good experience.”

Yulis Yoon

Interviews with 2016 WorkCamp Youth Crew

“WorkCamp was magical actually. I did not really want to go and I got really mad when my mom took my cell phone. But throughout the week I met lots of new people, had so much fun and I got so much closer to God which I think it is the most important thing. I would love to go next year again.”

Michael Lim

“The most important thing I learned was that we are really privileged to live this. With my residences, they did not have enough money to put carpet so they put blankets on the floor instead. There are still people living like that yet still satisfied with their life. We should really grateful with what we have.”

Won Lee

“I was reluctant to go but after I went it was pretty fun. I would love to join next year with my friend.”

Hoon Lee

“I thought the Camp would be pointless. But after I went, I got closer to God. Working for out residences at the house I felt really thankful to my parents and I am going to study harder.”

Paul Rhee

“It is my second year. This year was great because it was bigger group but experience was better last year.”

Stephen Kim

“This is my second year. It was great because more of my friends went together. I liked helping out residents because they really needed new deck and ramp. I enjoyed so much helping out under privileged people.”

James Park

“I had really great experience at the WorkCamp. I got to meet a lot of new people but it would definitely not have been fun if my friends were not there. Helping out residents, it really opened me up. It was really fun and I would recommend WorkCamp to everyone.”

Peter Rhee

“It was my first year. I had a great experience and I think it was the first time being involved with these guys and I really enjoyed it and realized you are all great people and had a good time.”

Ryan Hwnag

“The Workcamp was a lot better than I expected. I also glad to help out the residents and got closer to the God in process. I will come again next year.”

Jason Pak

“I did not have much work to do since my contractor did not show up on time but it was a good experience.”

Eric Yoon

“I learned that it was not just fun and games, so I got to get closer to God by praying and Mass everyday and got to know new people in such a short time. It stood in my faith that there are goodness in everyone.”

Francis Park

“I really did not want to come but actually I had really good time. After helping out residents, I appreciate community services more because what I was able to do and how to bring the people together was great. I would love to come next year.”

Kevin Swabb

1 CCD Summer Camp Registration

- Who : Rising 4th - Rising 8th grade students
- When : August 12, 2016 (Fri) - August 14, 2016 (Sun)
- Where : Pine Creek Retreat Center
1794 Back Creek Road, Gore, VA 22637
- Registration Fee : \$100/per participant
- Registration : Sundays (July 10, July 17 & July 24), 9:30am - 11:30am at Cafeteria

2 Sunday School seeks catechists & assistants for the 2016-2017 school year

- Please contact Yunchong Boyle at (703) 371-3589 or email at spc15.re.admyc@gmail.com for more information.

겸손과 자비 성 마르티노와 거지

예수 그리스도의 ‘열세 번째 제자’ 혹은 ‘갈리아의 사도’라 불리는 성 마르티노(약 336-397)는 프랑스의 수호성인으로 대중들의 많은 사랑을 받는다. 헝가리 태생의 성인인 로마 제국의 호민관 군인인 이교도 부친을 따라 군인이 된다. 예비신자로 아미앵에서 근무하던 성인은 추운 겨울 성문 앞에서 벌거벗고 구걸하는 거지를 만난다. 가진 것 없던 그는 칼을 뽑아 입고 있던 망토를 두 쪽으로 잘라 거지에게 주었다. 그날 성인의 꿈 속에서 거지에게 준 망토를 입고 나타난 하느님의 현시는 그를 그리스도에게 헌신하는 삶으로 인도한다. 내셔널 갤러리가 보유한 그리스 출생의 스페인 화가 엘 그레코(El Greco 1541-1641)의 ‘성 마르티노와 거지 Saint Martin and the Beggar’는 톨레도의 성 요셉 성당의 ‘성 모자와 성녀 마르티나와 아그네스’와 조화로운 쌍을 이루는 가장 성공적인 제단화이다.

관람객은 당대 유행하는 금 상감 세공의 우아한 갑옷을 입고 흰색 아라비아 말에 앉아 있는 젊은 귀족 기사로 묘사된 4세기의 성인을 만난다. 낮은 관점에서 올려다 본 화면 전면을 차지하는 인물과 말 뒤로 아스라이 톨레도시와 흐르는 타호강 위의 알칸타라 다리를 배치해, 엘 그레코는 문명보다 인류가 우위임을 확고하게 명시한다. 동시에 그는 그림 공간과 현실 공간을 연결시켜 관람객을 그림 속 사건으로 유인하여 초월적 세계를 직접 체험하게 한다. 성인의 어깨 뒤로 보이는 구름은 마치 천사의 양 날개처럼 두 인물을 보호하듯 감싸며 신성하고 신비로운 분위기를 조성한다. 관람객은 역동적인 삼각 구도의 기념비적인 화면 안에 세 쌍의 진실한 눈으로 형성되는 삼각형의 공간을 공유한다. 그는 르네상스 규범을 배제하고 비현실적인 인체비례, 선명하게 발광하는 색상, 색채와 빛으로 모방한 자연을, 독창적 상상력을 발휘해 예술의 주관적 자유를 화면에 표출했다.

엘 그레코는 전설적인 신비한 기적의 장면을 초연한 당당함으로 명예롭고 친숙하게 제시한다. 녹색 망토를 공유하는 성인의 자연스러운 신체 비율과는 대조적으로 혈뺨은 거지의 길게 늘린, 멍백하게 왜곡된 형태는 그가 현실의 실존인물이 아니라 성인의 꿈에서 진정한 정체성이 계시되는 징후를 암시한다. 성인의 완벽한 기사 복장과 오른쪽 발목에 붕대를 감은 거지의 완전한 누드의 의미심장한 대비는 모든 가난을 포용하는, 확장된 의미의 희생의례(Ritual Sacrifice)를 내포한다. 관람객은 보편적 형제애를 형성하는 전설적인 두 청년의 교감하는 눈빛과 비상할 듯한 말의 움직임 그리고 생생하고 아름다운 풍경과 함께 화가의 열정으로 급격하게 함몰된다. 화가는 즉흥적이고 간소한 붓터치로 잡아 낸 인물의 섬세한 특징과 순수하고 추상적인 색 배합으로 창조된 매혹적이고 신성한 희생과 사랑을 그림으로 봉헌한다.

엘 그레코는 종교개혁, 지리상의 발견, 지동설 등 변화와 혼돈의 시기에 스페인 가톨릭을 대표하는 매너리즘 화가로서 성 마르티노의 인도주를



엘 그레코, 〈성 마르티노와 거지〉 1597/1599 유채화 193.5 x 103 cm

강조하며 겸손과 자비를 전달한다. 그는 프로테스탄트의 공격에 맞서 반종교개혁의 선두에서 가톨릭 특유의 덕목인 자비의 선행과 실천이 반영된 개혁적 신비주의적 종교화를 불후의 명작으로 남겼다. 관람객은 그림이 초월적 세계나 단순한 이미지가 아니라 당대 현실 세계를 포함한 시대의 항변임을 재확인한다. 그림 속 성 마르티노는 순교자가 아닌 최초의 성인이자 서방 수도원 제도를 최초로 개척한 탁월한 지도자로, 마르티누스 경당은 유럽의 주요 순례지이다. 그는 이교도 개종에 헌신하였고 공동체 생활 안에서 몸소 고행과 겸손을 실천하고 증거하였다. 프란치스코 교황님의 ‘자비는 세상을 바꾸고, 약간의 자비로도 세상은 털 차갑고 더욱 정의로운 곳이 된다’는 말씀은 강한 울림으로 더욱 절실하게 다가온다.

1 단체장 회의

• 일시 : 7월 10일(일) 오전 11:30 (B-3,4)

2 꼬미시움

• 일시: 7월 10일(일) 오후 1시(B-3,4)

3 공동체 기도회 모임 소식

• 매달 실시되는 소공동체 모임이 7월에는 없음을 알려드립니다.
• 8월 둘째 주에 공동체 모임을 실시합니다.
• 문의 : 강세원 바오로(703) 489-3938

4 교육부 건강 세미나

• 주제 : 유방암 조기 발견의 중요성과 지역 사회 자원 이용
• 일시 : 7월 10일(일) 오전 11:30분 (친교실 A-1,2)
• 워싱턴 한인 복지센터 주관
• 문의 : 윤재원 베드로 (215) 510-7513

5 미사해설자 및 제 1,2 독서자 모임

• 일시 : 7월 10일(일) 오후 1:30 성당
• 대상 : 미사 해설자 및 독서자(주일미사, 토요미사, 평일미사)
• 문의 : 박상태 요한 (703) 302-0026

6 사도임원회

• 일시 : 7월 15일(금) 오후 8시 (B-1,2)

7 하상회 정기 모임

• 일시 : 7월 17일(일) 오전 11:30 (B-3,4)

8 안나회 정기 모임

• 일시: 7월 17일(일) 오전 11:30 (A-1,2,3,4)

9 CCD 여름 캠프 신청

• CCD 여름 캠프 신청을 미사(8시, 10시, 11:40) 후 친교실에서 받고 있습니다.
• 캠프 일정 : 8월 12일(금) - 8월 14일(일)
• 장소 : Pine Creek Retreat Center
• 문의 : 서동민 (571) 435-6476

10 주일학교 교리교사 모집

• 주일학교에서는 교리교사 및 보조교사를 모집합니다. 경험과 열정이 있는 교우분은 성당 사무실이나 주일학교 교무실로 연락해 주시기 바랍니다.
• 문의 : 윤정 보일 교감 (703) 371-3589 / 성당 사무실(703)968-3010

금주의 행사

날짜	축일	행사 및 내용 (시간 및 장소)
7월 10일(일)	연중 제15주일	단체장회의(11:30, B-3,4), 꼬미시움 월례회의(13:00, B-3,4), 건강세미나(11:30, A-1,2)
11일(월)	성 베네딕토 아바스 기념일	아침 미사(6:00, 성당), 하상한국학교 여름학기(9:30-15:30, 하상관, 친교실)
12일(화)	연중 제15주간 화요일	레지오 마리아(20:00, 친교실), 성령기도회(20:00, 친교실), 예비자 교리(20:00), 하상한국학교 여름학기(9:30-15:30, 하상관, 친교실)
13일(수)	연중 제15주간 수요일	레지오 마리아(9:30, 친교실), 성경학교(20:00), 하상한국학교 여름학기(9:30-15:30, 하상관, 친교실)
14일(목)	연중 제15주간 목요일	아침 미사(6:00, 성당), 하상한국학교 여름학기(9:30-15:30, 하상관, 친교실)
15일(금)	성 보나벤투라 주교 학자 기념일	사목위원회 (20:00), 하상한국학교 여름학기(9:30-15:30, 하상관, 친교실)
16일(토)	연중 제15주간 토요일	아침 미사(7:00, 성당), 레지오 마리아(9:30, 친교실)
17일(일)	연중 제16주일	하상회(11:30, B-3,4), 안나회(11:30, A-1,2,3,4), 꾸리아월례회의(11:40, 하상관 B-4,5), 베드로회 월례회(13:00, A-1,2), 바오로회(16:00, 친교실), CLC피정(18:00, 친교실)

11 셔틀버스 추가 운행 안내

• 셔틀버스를 주일 아침 7시 20분부터 7시 50분까지 추가로 운행합니다.

셔틀버스 스케줄

- ▶ NGIS (Northrop Grumman Info) 주차장에서 성당으로
 - 오전 7:20 에서 10분 간격으로 7:50 까지
 - 오전 9:20 에서 10분 간격으로 9:50 까지
- ▶ 성당에서 NGIS 주차장으로
 - 오전 11:15 에서 10분 간격으로 11:45 까지
- ▶ 아침 8시부터 12시까지 단체 모임과 10시 미사에 참여하는 교우들은 아침 셔틀버스를 이용하시어 10시 미사에 참여하는 신자들을 위해 주차 공간을 배려해 주시기 바랍니다.

12 P.R.H Summer Retreat 2016(Peace Retreat House) 오순절 평화의 수녀회

- ▶ Youth Bible Camp 2016
 - 대상 : 고등부(8-12)
 - 일시 : 7월 11일(월) 오후 6시 - 7월 17일(일) 5시
 - 비용 : \$560.00 (Checks Payable to : Peace Retreat House)
- ▶ Pentecost Festival 2016
 - 대상 : 청소년부(18세 이상)
 - 일시 : 8월 12일(금) 오후 5시 - 8월 14일(일) 오후 3시
 - 비용 : \$70 (Checks Payable to: Peace Retreat House)
 - 등록 및 문의 : Peace Retreat House (484 Pump House Rd, Weatherly, PA 18255) (570)-427-2467/ sisters@peaceretreat.us

13 재속 프란치스코회 성지순례자 모임

- 일시 : 7월 17일(일) 오전 11:30(하상관 # 106)
- 성지순례를 신청하신 분들은 꼭 참석하시어 공지사함을 숙지하시기 바랍니다.
- 문의 : 한 데레사 (703) 425-9445, (703) 674-6081



감사합니다

주일학교 학생들을 위해 다양한 물품을 기증해 주신 배석범 알베르토 형제님께 감사드립니다.

2016년 제5기 페루 선교(7월 8일 - 7월 16일) 참가자들을 위해 기도해 주세요.

*** <참가자 명단> ***

성원경 신부님, 김병국, 권애드류, 이성녀, 이지나, 이유진, 김돈현, 김돈성, 허지혜, 송유일, 김윤희, 에드워드 니콜라스, 박주만, 최은정, 김순자, 이영옥, 윤희리, 박제니, 박엘리슨, 박제스틴, 이혁찬, 임서희, 서희경, 김주호, 권현정, 이신영, 최제시카, 안광준, 유제운, 김남철, 안미리, 김지인, 심안젤라

하상 TV 하이라이트

Cox Ch.30, 830
Fios Ch. 30

7월 14일 (목) 오후 9시~11시

- **오늘의 양식** : 성 정 바오로 성당 주일 강론
- **가톨릭 소식** : 교황청, 세계, 한국의 주요 가톨릭 소식 종합
- **생명 그리고 사랑** : 한국 가톨릭 의료원의 첨단 의술 탐방 시리즈(6)
- **글로벌 나눔** : 아시아에 희망을 심다(2) / 참된 나눔이 무엇인지 일깨우는 캄보디아 한국 외방선교회의 나눔 프로젝트.

7월 15일 (금) 오후 10시~11시

- **성경교실** : 정인준 신부의 성경 교실

지난 주 우리들의 정성

2016년 7월 3일(한국 성직자들의 수호자 성 김대건 안드레아 사제 순교자 대축일 경축)

주일헌금	\$ 6,495.00
교무금	\$ 12,065.00
교무금(신용카드)	\$ 3,555.00
특별헌금	\$ 100.00
2차 헌금	\$ 0.00
합계	\$ 22,215.00

♥ 주일헌금 및 2차 헌금의 세금공제를 원하시는 분은 세금공제 확인용 봉투를 사용해 주십시오.

전례 및 청소 담당

7월 10일	센터빌 3
7월 17일	웨어팩스 1

기도해주세요

♥ 병중에 계신분

고상균(스테파노), 김경화, 온규희(발바라), Thomas Byrne, 홍종범(사문), 한종분(루시아), 정맹금(데레사), 김영식(요셉), 박상연(라파엘), 정중희(발바라), 김만복(아네스), Dan Cho, 전원후(마리아), 이강영(테오도로), 김태영(사문), 신순영, 박제중(요셉), 김용구(베네딕), 송영하(요한), 김영자(세레나)

♥ 군복무자

강로린(루피나), 김도윤(유지니오), 김동진(마테오), 신동우(미카엘), 안성호(요한), 구본인(론지노), 윤복택(프란치스코), 윤시훈(아우구스틴), 임현석(아비도), 이재윤(안토니오 파도바), 손범기(펠릭스), 장동건(스테파노), 장동호(다니엘), 주기환(필립), 최홍집(안토니), 심용천(요한), 전성호(세레자 요한), 장동길(피터), 최용성(프란치스코), 고미헬(미카엘라), 이솔(루시아), 에스터 정(세레나), 정수지(요안나), 권범수(요한)

※ 기도를 원하시는 분은 사무실에 신청해 주십시오.

♥ 혼인공시

- ◆ 이용주 씨 너: **이지영 그레이스**
- ◆ Jose Bonilla 씨 자: **Nelson Bonilla**
- 일시: 2016년 7월 16일 (토) 오후 4시
- 장소: 천주교 성 정 바오로 성당
- 이 두 사람이 혼인해서는 안될 어떤 사정을 아시는 분은 주임사제나 교구집권자에게 알려주십시오.

RE/MAX Gateway 부동산 www.Rachael Kim.com 레이첼 김(아네스) 703-652-5790 Cell. 703-774-8945	정재민 치과 센터빌스퀘어(Centreville Square) 정재민(미카엘) DMD, PC 703-825-1191	Pohanka Acura New / Used Cars Yong Kim (미카엘) 847-867-1730 Cell. 571-445-0788	허진 변호사 Law Office Jason Huh 민사, 형사, 소송재판 전문 허진(세바스찬) 703-218-5404	엘리사벳 백화점 화장품, 건강식품, 이불, 옷, 신발 마루 깔아드림(무료견적) 배 엘리사벳 703-508-7743
마이키즈 소아/청소년과 mykidspediatricians.com 정소연(크리스티나) 703-865-5437	영스 헬스케어 Youngs Health Care Inc. 간병사, 간호사, 물리치료 서비스 김경해 (아네스) 703-647-0292	김돈현 가정의학전문의 Fairfax Family Medicine Center Michael D. Kim, MD 703-591-4100	주택용자, 채용자 EverBank 안윤민 (바실리오) 571-275-0691	문스 자동차 정비 VA 인스펙션 오일체인지, 각종 자동차정비 이병일 (다니엘) 703-266-1983
안아픈 세상(양방/한방) 교통사고보험 인정 병원 척추신경과, 치료맞사지과 한병나라 이혁찬 한의원 703-658-5100	시티 종합 보험 자동차, 주택, 비즈니스, 생명 김수연 (엘리사벳) 703-352-1073	Lee's Heating & Air 히팅 & 에어컨 이일우 (베드로) 703-675-8009	소아전문치과 Pediatric Dental Care Dr. John Han (한장협) Fairfax 703-383-3434 Springfield 703-992-7100	보험/은퇴연금 이경태 요셉 생명보험, 은퇴연금 학자금, 장기 간호 보험 갖고 있는 플랜 점검 가능 703-785-4494
시원 냉난방 에어컨, 히팅, 플러밍 703-362-7770	민기호 내과 John Min M.D. 703-462-8711	Euromotor Cars Mercedes-Benz 유스티노 한 703-855-8710	스카이 학원 전 학년 전문 SAT, 영어, 수학 썸머 등록 중, 조기등록 혜택 김영란 (아네스) 703-867-1144	재노 오 부동산 Keller Williams Realty 재노 오 (로사) 703-772-7275
Susan Interior 커튼, 블라인드 김수산나 703-981-4296	한미 소독 가정집, 상점 (STORE) 하용업 (요한) 703-451-3322	케어피플 & 호스피스 간병사, 방문간호, 물리치료 이선애 (엘리사벳) (O) 571-297-4747 (C) 240-413-0365	척추사랑 교통사고/척추신경/손, 발 통증 병원 Dr. 이형훈 (마르코) 센터빌, 철타리 703-429-4622 락빌 MD 301-231-7588	McLean Psychiatric Services 정신과 치료와 상담 Richard Kim, M.D. 703-336-2406
하얀나무치과 www.whitetreedental.com 박경욱 (크리스) D.D.S. 703-726-8804	F teck connection, LLC POS(cash register), CCTV, Network, Bank Card Services 마르티노 손 540-429-1399	와니 건축 In & Out 핸드맨 Service 부엌, 화장실, 텍 권태완 (빈센트) 571-331-6811	마태오 흥 종합보험 자동차, 집, 사업체, 은퇴연금 장기간호 / 생명 / 건강보험 703-969-8956 703-969-8954	신디 리 부동산 텔리 전문 사업체 이 루시아 703-338-0008
정수정 부동산 Keller Williams Realty 정수정 (안나) 703-855-8575	그레이스 홈 케어 노인/중증 환자/산모 케어/ 물리치료 전문 간호 식, 박사 운영중 대표 김아네스, RN 703-865-7370	Springfield TOYOTA New / Used Cars 조상준(유스티노) 703-269-1400 Cell. 703-909-0688	영스 히팅 에어컨, 히팅 703-728-3160	찬틀리 HYUNDAI 김경태(바오로) 571-314-3467
Penta Olympic Fencing Club 펜싱 클럽 이영찬(베드로) 703-207-1059 Cell.703-801-3924	ASSA 종합보험 최 클라라 생명, 건강, 비즈니스 자동차, 주택 703-649-2110	5분 도정 즉석 도정미 판매(당일 도정) 현미, 5분도미, 백미 www.JCProvision2016.com 703-366-3286	임경옥 부동산 Gangnam Realty & Management Group, LLC 703-944-1337	Kitchen, Deck Sunroom 혜성건축 김영수 (요셉) 571-477-5996
윤 조셉 변호사 www.yoonfirm.com 교통법, DUI/DWI, 형법, 개인상해 재판전문 변호사 703-260-6060	에스터'S 키친 케이터링 전문 www.estherkitchen.com 최은숙 (에스터) 571-215-3232	영스 노인 복지센터 오전/오후반, 차량운행, 2식사 및 간식제공, 질 높은 다양한 클래스, 주정부 보조 및 저렴한 개인 비용 703-988-2044	Landscape 정원 관리, 나무 자르기 하상욱(요한) 703-609-1011	Golf Lesson 성인레슨 및 윌포인트 가능 초보, 학생, 여성 골퍼 환영 레지나 손 678-800-3451

성사 · 교리 · 하상학교 안내

성사안내
 · 고해성사 : 미사시작 30분전
 · 병자영성체 : 매주 첫 금요일
 · 유아세례 : 짝수 달 넷째 주일 (주보공지)
 · 혼인성사 : 6개월전 신청 (교육 필수)
 · 병자성사 : 위급하기전 연락 요망

예비자 교리(교리 기간 8개월)
 · 주일 : 11시 40 분 (하상관)
 · 화요일 : 오후 8 시 (하상관)
 예비자나 전입자 또는 방문자는
 성당 입구 봉사센터 또는
 사무실에서 등록을 받습니다.

하상한국학교 (Hasang Korean School)
 · 정규학기 : 일반 Public School 과 동일, 매주 토요일
 · 여름학기 : 매년 6월에 개강
하상성인학교 (Hasang Adult School)
 · 불학기, 가을학기 운영 / 매주 화, 금
하상 한국학교 / 성인학교 연락처
 · (703) 968-3070

미사시간 (MASS SCHEDULE)

주일미사	· 08:00 AM · 10:00 AM · 11:40 AM (학생 / 영어미사) · 03:00 PM (우드브릿지 한국어미사) St. Elizabeth Ann Seton Catholic Church · 05:00 PM (청년미사)
토요일 저녁	07:30 PM
주일학교 수업	주일 10:00 AM
월 & 목	06:00 AM 화 & 금 07:30 PM
수요일	11:00 AM 토요일 07:00 AM



천주교 성 정 바오로 성당
ST. PAUL CHUNG CATHOLIC CHURCH
 Catholic Diocese of Arlington, Virginia

4712 Rippling Pond Dr., Fairfax, VA 22033
 Tel (703)968-3010 | Fax (703)968-3013
 Home Page : www.stpaulchung.org
 E-Mail : sthasang@gmail.com

PARISH STAFF 주임신부 정인준 (파트리치오) | 보좌신부 성원경 (대건 안드레아) | 사도회장 이용현 (요셉)